



• Illo Humphrey | PhD-HDR-CNU-18 | 3-VII-2026 •

• Médiéviste | Musicologue | Proto-Philologue | Baryton-Concertiste •

• Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana | Nouvelle-Aquitaine | France | 2005-2026 •

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> • https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4 •

• Mélanges : James N. Grier | Festschrift: James N. Grier | Festschrift: James N. Grier •

• Observations sur le manuscrit autographe d'Adémar de Chabannes de Saint-Martial de Limoges •

• (Paris, BnF, Fonds latin 7231 | vers 1028) •

• édition critique proto-philologique des gloses en notes tironiennes dans le traité Augustini De musica libri sex | f. 62r-66v et f. 84r •

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Papers> •

• Festum sancti Martialis Episcopi Lemovicensis | Saint Patron de la Ville de Limoges •

• <https://www.heiligenlexikon.de/BiographienM/Martialis.html> •



• Blason | Aquitaine • Armoiries | Limoges • Blason | Aquitaine •

• Figure 1 : Blason d'Aquitaine | Blason de la Ville de Limoges | XIVe s. •

• <https://frcitadelle.fr/blogs/blason-et-armoiries/le-blason-de-laquitaine-histoire-et-signification#histoire-du-blason-de-la-ville> •



• Figure 2 : <https://www.limousin-medieval.com/abbaye-saint-martial> | L'Abbaye Retrouvée | 2018 •

• Abbaye bénédictine de Saint-Martial de Limoges •

• Dedicatio •

• Hoc opus• pro libro amicorum Jacobi Gregorii egregii• id est transcriptio notarum tironianarum tractatus Augustini De musica libri sex, quod in codice Parisii BnF latino 7231 (s. XI^o)• f. 62v-66v et f. 84r conservatus est• Fructus laboris longi arduique• hoc scriptum Johanni Vicino (*1933-†2020) • Michaeli Hugloni (*1921-†2012) • Iegori Reznikoff (*1938-) • Richardo Landes (*1949-) • Iacobo Gregorio (*1952-) • Huang Huang • socioque meo Martino Hellmann • dedicatum est •



• Figure 3 : Blason de la Ville de Limoges | 1421 •

• L'année 1421 •

• De gueules au buste de saint Martial d'argent• habillé et nimbé d'or• accosté des lettres onciales : S à dextre• M à senestre• du même• au chef d'azur chargé de trois fleurs de lis d'or •

• Devise: « Dieu garde la ville et saint Martial la population » •

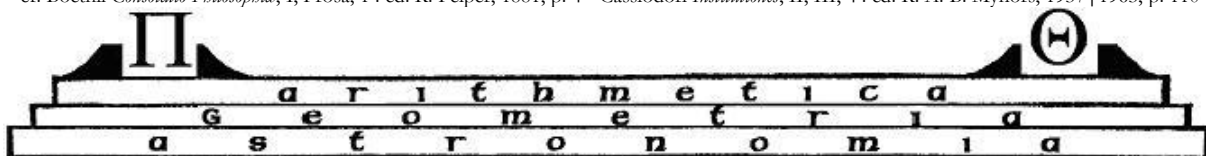
• <https://frcitadelle.fr/blogs/blason-et-armoiries/le-blason-de-limoges-histoire-et-signification> •

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •

• Vendredi, le 5e jour avant les nones de juillet – c'est-à-dire, le 3 juillet, l'an de Grâce D, Nombre d'Or 13, Epacte XI, Indiction 4, 2026 •

• Π – π = ἡ πρακτική, τῆς πρακτικῆς • Θ – θ = ἡ θεωρητική, τῆς θεωρητικῆς •

• cf. Boethii *Consolatio Philosophiae*, I, Prosa, 1 : éd. R. Peiper, 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4 : éd. R. A. B. Mynors, 1937 | 1963, p. 110 •





✧ Blason | Aquitaine • Armoiries | Limoges • Blason | Aquitaine ✧

✧ Table of Contents | ✧ Table des matières ✧ | Inhaltsverzeichnis ✧

Page :

• 1	Page de titre :	Frontispice - Dédicace •
• 2	Page de garde :	Cartes géographiques : Ordo palatii en Neustria 1 ^{er} Traité de Verdun 843 •
• 3	(0) Prologue :	Introduction (Français) •
• 4	(0) Prolog :	Introduction (English) •
• 5	(0) Vowort :	Einleitung (Deutsch) •
• 6	(1) Capitulum I :	Bilans des recherches sur Saint-Martial de Limoges •
• 17	(2) Capitulum II :	Le manuscrit Paris, BnF, Fonds latin 7231 dans le cadre de la tradition des « quattuor matheseos disciplinarum » •
• 25	(3) Capitulum III :	Augustini De musica libri sex •
• 28	(4) Capitulum IV :	Édition critique proto-philologique des gloses en notes tironiennes •
• 45	(5) Capitulum V :	Glossaire critique proto-philologique de notes tironiennes •
• 54	(6) Capitulum VI :	Épilogue – Observations et Conclusion •
• 56	(7) Capitulum VII :	Bibliographie sélective – Manuscrits Éditions Travaux Archives sonores •
• 138	(8) Ad mensam Philosophiæ •	
• 149	Page de titre :	Frontispice - Dédicace •
• 140		Table des matières •

✧ 16 Plates | ✧ 16 Planches ✧ | 16 Bilde ✧

- Figure 1 p. 1 : Blason de la Nouvelle-Aquitaine | Blason de la Ville de Limoges | XI^e s. •
- Figure 2 p. 1 : Abbaye Saint-Martial de Limoges retrouvée [et reconstituée] | 2018 •
- Figure 3 p. 1 : Blason de la Ville de Limoges | 1421 •
- Figure 4 p. 2 : Carte géographique | Ordo palatii en Neustrie | IX^e s. | J. Heuclin / M. Rouche | 1985/1989 •
- Figure 5 p. 2 : Carte géographique | Francia | IX^e s. | Lucien Jallamion | 2011/2024 •
- Figure 6 p. 19 : Paris, BnF (Site Richelieu), Fonds latin 9654, X^e s. | Metz [?] | f. 9r •
- Figure 7 p. 20 : Carte géographique | Abbés en Neustrie | IX^e s. | J. Heuclin / M. Rouche | 1985/1989 •
- Figure 8 p. 22 : Paris, BnF, Fonds latin 7231, f. 1 | Saint-Martial de Limoges | 1028-1030 •
- Figure 9 p. 23 : Paris, BnF, Fonds latin 7231, f. 85v | Apices/Abacus | Saint-Martial de Limoges | 1028-1030 •
- Figure 10 p. 23 : Codex Vigilanus / Albeldensis, Real Biblioteca del Monasterio de El Escorial | d. I. 2 (2^o), f. 12v | 976-992 •
- Figure 11 p. 24 : Tableau des 12 divisions de l'As / des 12 divisions de la Libra •
- Figure 12 p. 25 : Fresque anonyme | Aurelius Augustinus | Roma | San Giovanni in Laterano | VI^e s. •
- Figure 13 p. 56 : Paris, BnF, Fonds latin 1121 | St-Martial de Limoges | avant 1029-1031 •
- Figure 14 p. 106 : Paris, BnF, n.a.l. 442, IX^e s. | f. 14r et 78v : Tours | Monogramme « Ama-la-rius » [?] •
- Figure 15 p. 125 : Guilhem-Pépin | Les emblèmes historiques de l'Aquitaine | 2016 | p. 1, p. 21 •
- Figure 16 p. 138 : Paris, BnF, Fonds latin 1121 | St-Martial de Limoges | avant 1029-1031 •

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •
• Vendredi, le 5^e jour avant les nones de juillet – c'est-à-dire, le 3 juillet, l'an de Grâce D, Nombre d'Or 13, Epacte XI, Indiction 4, 2026 •

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •
• Friday, the 5th day before the Nones of July – that is to say, the 3rd of July, Year of the Lord D, Golden Number 13, Epact XI, Indiction 4, 2026 •

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •
• Freitag, 5. Tag vor den Nonen des Juli – d. h., den 3. Juli, Jahre des Herrn D, Goldene Zahl 13, Epakte XI, Indiktion 4, 2026 •



Blason | Aquitaine • Armoiries | Limoges • Blason | Aquitaine

• Illo Humphrey | PhD-HDR-CNU-18 | Mélanges : James N. Grier | Titre et Résumé de synthèse | 3-VII-2026 •

• Résumé de synthèse •

- **Intitulé** : « Observations sur le manuscrit autographe d'Adémar de Chabannes (†1034) de Saint-Martial de Limoges, Paris, BnF, Fonds latin 7231, copié en 1028, contenant une copie du traité Augustini *De musica libri sex* (f. 62-84) avec gloses en *notes tironiennes* » : (cf. <https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/ark:/12148/cc66421x> • <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9068428w>) •
- **Nota bene (1)** : Paris, BnF Fonds latin 7231 constitue le Manuscrit « **H** » de l'édition critique du Augustini *De musica libri sex* de Martin Jacobsson, Stockholm (Almqvist & Wiksell International), 2002 / Berlin (Walter De Gruyter), 2017, pages 11 et 21 • Texte intégral, ici : <https://dokumen.pub/de-musica-3110469650-9783110469653.html> •
- **Résumé de synthèse** : L'objectif de cette recherche est à triple titre, **(1)** de donner une vue d'ensemble de l'évolution de la gouvernance carolingienne et postcarolingienne dans le contexte de la *Tradition du savoir* européenne gréco-romaine et dans le cadre de la réforme carolingienne promulguée dans le **Capitulare** [XXII] de Charlemagne en 789 : **Admonitio generalis**, ¶72 *Sacerdotibus*, mettant en évidence l'impact de ladite gouvernance sur l'abbaye Saint-Martial de Limoges entre le IXe et XIIe siècle, **(2)** de procéder à une édition critique *proto-philologique* des gloses en *notes tironiennes* conservées dans le traité Augustini *De musica libri sex* du manuscrit Paris, BnF, Fonds latin 7231, f. 62r-66v, 84r, **(3)** et, enfin, de léguer un instrument de travail aux futurs spécialistes et chercheurs passionnés de l'histoire de Saint-Martial de Limoges •
- **Ordo palatii** (cf., *infra*, Heuclin (Jean), *Cousolre, F-59149 Nord, 1949-) : Pour ce faire, je fais appel à la *proto-philologie* – c'est-à-dire, une nouvelle méthode ecdotique non-normative, qui permet : **(a)** d'identifier par déduction critique les liens invisibles entre les éléments tangibles et intangibles d'une recherche donnée, dans le cas présent une recherche ponctuelle sur l'hypothétique **Schola abbatialis** de Saint-Martial de Limoges, **(b)** de formuler des hypothèses plausibles sur l'influence directe, dès le IXe siècle, entre la **Schola palatina** / **Academia palatina** d'« **Urbs aquensis urbs regalis** » (Aachen) et l'abbaye de **Saint-Martial de Limoges**, d'une part, puis, entre les écoles monastiques et cathédrales du réseau de l'**Ordo palatii** en Neustrie (Saint-Amand | Corbie | Saint-Riquier [Centula] | Laon | Reims | Tours | Fleury | Auxerre | etc., cf., *infra*, Jean Heuclin), et l'abbaye de Saint-Martial de Limoges, **(c)** d'explorer l'hypothèse que la fondation de la nouvelle abbaye bénédictine de Saint-Martial de Limoges par Charles II le Chauve en 848, dotée de son hypothétique **Schola abbatialis**, constitue en soi une véritable extension de l'**Ordo palatii** en Aquitaine à Limoges ; ce qui est tout à fait conforme à la philosophie de gouvernance carolingienne dans les *missatica* (régions et districts éloignés du pouvoir central), gouvernance caractérisée par une gestion du pouvoir temporel et spirituel (politique, administrative, fiscale, judiciaire, liturgique, musicale, artistique, intellectuelle, culturelle) par l'intermédiaire des *principes* (princes royaux et impériaux), des *missi dominici* (envoyés spéciaux : comtes et évêques), des *vassi ecclesiastici* / *vassi castellan* / *fidejussores* (*fidejusseurs*, *abbés* et *desservants* locaux de confiance), etc. •
- **Aurelii Augustini – De musica libri sex** : Dans cette étude, je passerai en revue les aspects essentiels de ce petit *codex* scolaire, Paris, BnF, Fonds latin, 7231, originaire de la bibliothèque de l'abbaye bénédictine de **Saint-Martial de Limoges**, puis j'y ferai quelques observations sur le traité scientifique et pédagogique *De musica libri sex*, écrit entre 387 et 389 sous forme de dialogue entre **Augustinus** et **Qicentius**, par le philosophe et théologien chrétien **Aurelius Augustinus** (*alias* saint Augustin, *Thagaste [Souk Ahras, Algérie] 354 – †Hippo Regius [Annaba, Algérie] 430), et j'y proposerai une transcription intégrale des gloses en *notes tironiennes*, écrites, semble-t-il, par le même scribe à qui on attribue la copie du manuscrit, en l'occurrence, le célèbre *cantor – musicus – notarius – grammaticus – poeta – historicus – hagiographus-chronographus – falsarius* Ademar Cabanensis | Ademar Engolismensis (**Adémar de Chabannes** / Adémar d'Angoulême : *Aquitaine, 988-989 – †Jérusalem, vers 1034) •
- **Nota bene (2)** : La première ébauche de cette recherche *proto-philologique* et paléographique est restée inédite. Je l'ai réalisée en juin 1988 à l'École Pratique des Hautes Études IVe Section-Sorbonne pour l'historien Richard Landes, à la demande expresse de l'archiviste-paléographe Jean Vezin (*1933-†2020), directeur d'études et codirecteur avec le musicologue Michel Huglo (*1921-†2012) de ma thèse sur le Boethii *De institutione musica libri quinque* à l'École Pratique des Hautes Études IVe Section-Sorbonne (*Sciences historiques et philologiques*), où Jean Vezin dirigea le séminaire « *Paléographie et Codicologie* » de 1974 à 2005 •
- **Nota bene (3)** : La présente étude est divisée en **9** parties distinctes : **(0)** Prologue – Introduction • **(1)** Capitulum I – Bilans des recherches sur Saint-Martial de Limoges • **(2)** Capitulum II – Notice sur le manuscrit Paris, BnF, Fonds latin 7231 • **(3)** Capitulum III : Augustini *De musica libri sex* • **(4)** Capitulum IV – Édition critique *proto-philologique* des gloses en *notes tironiennes* • **(5)** Capitulum VI – Glossaire critique *proto-philologique* des *notes tironiennes* • **(6)** Capitulum V – Épilogue : Observations et Conclusion • **(7)** Capitulum VII – Bibliographie sélective : Manuscrits | Éditions | Travaux | Archives sonores • **(8)** Appendice – Ad mensam Philosophia •
- **Explicit Prologue** | Illo Humphrey | Scripsi et subscripsi •

Illo Humphrey

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •

• Vendredi, le 5e jour avant les nones de juillet – c'est-à-dire, le 3 juillet, l'an de Grâce D, Nombre d'Or 13, Epactæ XI, Indiction 4, 2026 •



☞ Coat of arms | Aquitania • Coat of arms | Limoges • Coat of arms | Aquitania ☞

• Illo Humphrey | PhD-HDR-CNU-18 | Festschrift: James N. Grier | Title and Abstract | 3-VII-2026 •

☞ English Abstract ☞

• **Observations on the autograph Manuscript by Adémar de Chabannes (*988-†1034) de Saint-Martial de Limoges •**
(Paris, Bibliothèque nationale de France, Fonds latin 7231 | around 1028)

• **ENGLISH • Title:** « Observations on the Autograph-Manuscript Paris, Bibliothèque nationale de France (Site Richelieu), Fonds latin 7231 (origin: Saint-Martial of Limoges, ca. 1028; cf. <https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/ark:/12148/cc66421x> • <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9068428w>), containing a copy of the treatise Augustini *De musica libri sex* (folios 62r-84r), with interlinear and marginal glosses in Latin Stenography (“tironian notes”) conserved on folios 62r-66v (Books I and II), and at the very end of the treatise on folio 84r (Book VI) •

• **Nota bene (1) :** Paris, BnF, Fonds latin 7231 is Manuscript « **H** » in the critical edition of the *Augustini De musica libri sex* by Martin Jacobsson, Stockholm (Almquist & Wiksell International, 2002 / Berlin (De Gruyter), 2017, see pages 11 et 21 •

• **Abstract:** The main objective of this research is, firstly, to provide an overall view of the development of the Carolingian and post-Carolingian civilization within the context of the Greco-Roman **Tradition of Knowledge** in Europe, then, to underline the impact of the Carolingian reform of the year 789 – that is to say, Charlemagne’s **Capitularium [XXII] « Admonitio generalis »** (cf. article 72 – “*Sacerdotibus*”), on the creation and the development of the “School” of Saint-Martial of Limoges as of 848, the year of its foundation by the future Emperor Charles II “The Bald” (*823-†877) •

• **Proto-Philology :** In doing so, I shall once again call upon the new approach of **Proto-Philology** – that is to say, a new methodology, which permits: **(1)** to identify through critical deduction the invisible ties between the tangible and intangible elements of a given research, in the present case the ties between the **Ordo palatii** in Neustria (cf. J. Heuclin) and the “*Schola abbatialis*” of Saint-Martial of Limoges, **(2)** to formulate pertinent hypotheses, and **(3)** to make good and sound observations from a standpoint of philosophy, science, music, history, literature, palaeography, codicology, iconography, etc., **(4)** to transmit a precise research tool to the future specialists and scholars of the Benedictine Abbey of Saint-Martial of Limoges •

• **Paris, BnF, Fonds latin, 7231 :** In the present study, I shall pass in review the essential aspects of the small textbook *codex*, Paris, BnF, Fonds latin, 7231, originating from the 11th-century library of the Benedictine Abbey of Saint-Martial de Limoges. Then, I shall propose a few observations concerning the treatise *De musica libri sex*, written around 387-391 in the form of a dialog between **Magister** and **Discipulus** by the Christian philosopher and theologian **Aurelius Augustinus** (*alias* Saint Augustine of Hippo, *Thagaste [Souk Ahras, Algeria] 354 – †Hippo Regius [Annaba, Algeria] 430), and I shall also propose a complete transcription of the glosses in Latin Stenography (commonly known as “*tironian notes*”), which were written, so it seems, by the same scribe who copied the manuscript, possibly, the well-known *cantor – musicus – notarius – grammaticus – poeta – historicus-chronographus – hagiographus – falsarius* **Ademarus Cabanensis | Ademarus Engolismensis** (Ademar of Chabannes ou Ademar of Angoulême, *Aquitania, 988-989 – †Jerusalem, ca. 1034) •

• **Nota bene (2) :** The very first draft of this palaeographical and proto-philological study, which had remained unpublished until now, was drawn up in June 1988, during my studies at the École Pratique des Hautes Études 4th Section-Sorbonne (ÉPHÉ) for the historian **Richard Landes**, at the request of Archivist-Palaeographer **Jean Vezin** (†2020), Co-Director with the medieval musicologist **Michel Huglo** (†2012) of my dissertation at the ÉPHÉ on the treatise **Boethii De institutione musica libri quinque**, and Director of Studies and Professor of the Graduate Seminar « *Paléographie et Codicologie* » for 30 years at the ÉPHÉ 4th Section-Sorbonne from 1974-1975 to 2004-2005 •

• **Nota bene (3) :** This study is divided into **9** distinct sections: **(0) Prolog : Introduction • (1) Capitulum I – Research Inventory on Saint-Martial of Limoges • (2) Capitulum II – Notice on the Manuscript Paris, BnF, Fonds latin 7231 • (3) Capitulum III – Augustini De musica libri sex • (4) Capitulum IV – Critical proto-philological edition of the Glosses in tironian notes • (5) Capitulum VI – Critical proto-philological Glossary of Tironian Notes • (6) Capitulum V – Epilog : Observations | Conclusion • (7) Capitulum VII – Selected Bibliography: Manuscripts | Editions | Studies | Audio-Visual Recordings • (8) Appendix – Ad mensam Philosophiae •**

• **Explicit Prologus | Illo Humphrey | Scripsi et subscripsi •**

Illo Humphrey



Wappen | Aquitanien • Wappen | Limoges • Wappen | Aquitanien

• **Alfo Humphrey** | PhD-HDR-CNU-18 | Festschrift : **James N. Grier** | Titel u. Zusammenfassung | 3-VII-2026 •

Deutsche Zusammenfassung

• Beobachtungen über die Autograph-Handschrift von **Ademar von Chabannes** (*988–†1034) •

(Paris, Bibliothèque nationale de France, Fonds latin 7231 | um 1028)

• **DEUTSCH** • **Titel** : « Beobachtungen über die Autograf-Handschrift Paris, Bibliothèque nationale de France (Site Richelieu), Fonds latin 7231 (Ursprung: Saint-Martial von Limoges, 11. Jhdt.; cf. <https://archivesetmanuscripts.bnf.fr/ark:/12148/cc66421x> | <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9068428w>), die eine Kopie des Traktats **Augustini De musica libri sex** (f. 62r-84r) enthält, und dessen Text im Buch I u. II (f. 62r-66v) und im Buch VI (f. 84r) von Interlinear- und Randglossen in lateinischer Stenographie („tironischen Noten“) annotiert ist •

• **Nota bene (1)** : Paris, BnF, Fonds latin 7231 ist die Handschrift « **H** » in der kritischen Ausgabe des Traktats *Augustini De musica libri sex* von Martin Jacobsson, Stockholm (Almqvist & Wiksell International), 2002/Berlin (De Gruyter), 2017, S. 11, 21 •

• **Zusammenfassung** : Das Hauptziel dieser Forschung ist zuerst einen klaren Überblick der Entwicklung der karolingischen Zivilisation im Zusammenhang mit der griechisch-romanischen **Wissenstradition** in Europa zu geben, dann die Auswirkung der karolingischen Reform von 789 – d. h. das **Capitularium [XXII]** von Karolus Magnus, bzw.: « **Admonitio generalis** », (vgl. Artikel 72 – „*Sacerdotibus*“), auf die „Schola abbatialis“ der Benediktinerabtei Saint-Martial von Limoges ab 848 zu messen •

• **Proto-Philologie** : Dabei werde ich nochmal das neue Konzept von **Proto-Philologie** einsetzen – d. h. eine neue Methodologie, die die folgende erlaubt: **(1)** durch kritische Analyse, die unsichtbare Verhältnisse zwischen tastbaren und untastbaren Elementen einer gewissen Forschung, in diesem Fall, zwischen dem **Ordo palatii** in Neustria (cf. Jean Heuclin) und die „*Schola abbatialis*“ von Saint-Martial von Limoges zu identifizieren, **(2)** treffende Hypothesen und Beobachtungen, und zwar von einem philosophischen, wissenschaftlichen, musikalischen, historischen, literarischen, paläographischen, kodikologischen, ikonographischen Standpunkt, richtig zu formulieren, **(3)** ein klares u. gut durchdachtes Recherchewerkzeug den zukünftigen Spezialisten und Forschern der Benediktiner Abtei von Saint-Martial zu Limoges weiterzugeben •

• **Paris, BnF, Fonds latin, 7231** : In diesem Beitrag werde ich die wesentliche Aspekte der Handschrift, Paris, BnF, Fonds latin, 7231 (um 1028) Revue passieren lassen. Dann, werde ich einige Betrachtungen über den Traktat **De musica libri sex** anbieten, der vom christlichen Philosoph und Theologe **Aurelius Augustinus** (*alias* Heiliger Augustinus von Hippo, *Thagaste [Souk Ahras, Algerien] 354 – †Hippo Regius [Annaba, Algerien] 430) in Dialogform zwischen **Magister** u. **Discipulus** um 387-391 verfaßt wurde. Danach werde ich eine vollständige Transkription der **tironischen Noten** anbieten, die als Glossen im Buch I u. II (f. 62r-66v) und im Buch VI (f. 84r) des **Augustini De musica libri sex** konserviert sind, und deren Schriftgelehrter, möglicherweise, der berühmter *cantor – musicus – notarius – grammaticus – poeta – historicus-chronographus – hagiographus – falsarius* **Ademarus Cabanensis** | **Ademarus Engolismensis** (Ademar von Chabannes | Ademar von Angoulême: *Aquitanien, 988-989 – †Hierusalem, um 1034) war •

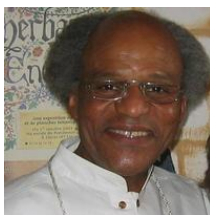
• **Nota bene (2)** : Der allererste Entwurf dieser Forschung, die bisher unveröffentlicht blieb, wurde im Juni 1988 während meines Studiums an der École Pratique des Hautes Études 4. Sektion an der Sorbonne (ÉPHÉ) für den amerikanischen Historiker **Richard Landes** durchgeführt, und zwar auf Antrag vom Archivist-Paläograph **Jean Oezin** (*1933–†2020), Direktor mit dem Musikwissenschaftler **Michel Huglo** (*1921–†2012) meiner Dissertation über das Traktat **Boethii De institutione musica libri quinque** an der École Pratique des Hautes Études. **Jean Oezin** war als Forschungsdirektor des Seminars « *Paléographie et Codicologie* » an der ÉPHÉ 4. Section-Sorbonne 30 Jahre lang von 1974 bis zum 2005 tätig •

• **Nota bene (3)** : Anschließend, dieser Aufsatz wird in **9** verschiedenen Teilen organisiert, bzw.: **(0) Prolog: Einleitung** • **(1) Capitulum I: Forschungsbilanz über Sankt-Martial von Limoges** • **(2) Capitulum II – Notiz über die Handschrift Paris, BnF, Fonds latin 7231** • **(3) Capitulum III – Augustini De musica libri sex** • **(4) Capitulum IV – Kritische proto-philologische Ausgabe der Glossen in tironischen Noten** • **(5) Capitulum V – Kritisches proto-philologisches Glossar tironischer Noten** • **(6) Capitulum VI – Epilog | Beobachtungen u. Schlußfolgerung** • **(7) Capitulum VII – Auswahlbibliographie: Handschriften | Kritische Ausgaben | Aufsätze | Audiovisuelle Archive** • **(8) Anhang – Ad mensam Philosophia** •

• **Explicit Prologus** | **Alfo Humphrey** | **Scripti et subscripsi** •

Alfo Humphrey

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •
• Freitag, 5. Tag vor den Nonen des Juli – d. h., den 3. Juli, Jahre des Herrn D, Goldene Zahl 13, Epakte XI, Indiktion 4, 2026 •



Illo Humphrey | Médiéviste-Musicologue | Proto-Philologue | Baryton-Concertiste

PhD (Docteur ès lettres) | HDR (Habilitation à Diriger des Recherches) | UPX-Nanterre | CNU-18

Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana

<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> • https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4 •

Illo Humphrey, médiéviste-musicologue parfaitement trilingue (français | anglais | allemand), Chercheur Associé à l'Université Bordeaux Montaigne au sein de l'Unité de Recherches 24142 PLURIELLES-Laboratoire LaPRIL : 2015-2024, est directeur-fondateur des Colloquia Aquitana, colloque annuel organisé en Nouvelle-Aquitaine | France, consacré aux études médiévales pluridisciplinaires.

Illo Humphrey est élève diplômé (Master 1), *summa cum laude*, de la prestigieuse École Pratique des Hautes Études-IVe Section à la Sorbonne (1994) : sa thèse de l'EPHÉ sur le Boethii *De musica* a été écrite sous la direction de l'archiviste-paléographe Jean Vezin (†2020) et du musicologue Michel Huglo (†2012) ; il fut élève auditeur libre durant 4 ans (1990-1994) à l'École nationale des chartes-Sorbonne, où il a suivi les séminaires du *cursus* médiéval sous la direction d'Olivier Guyotjeamin, Pascale Bourgain, Marie-Clotilde Hubert, Emmanuel Pouffe (†2011), etc. Illo a obtenu son *Diplôme d'Études Approfondies* (Master 2) en Histoire médiévale de l'Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne) (1994), où il a étudié l'archivistique, la diplomatique, la paléographie, les méthodes de recherche et le latin, sous la direction de l'historien Michel Parisse (†2020). En 2003 et 2007, Illo a obtenu sa Qualification aux fonctions de Maître de Conférences du Conseil National des Universités [Françaises]- Section 18 (Musicologie) : <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000794900> • <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000017572891>. En 2004, Illo a obtenu son diplôme de Docteur ès lettres (PhD : Réception des Boethii *De arithmetica* et *De musica* au IXe s.), *summa cum laude*, de l'Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA sous la direction d'Égor Reznikoff, enfin, en 2014, Illo a obtenu, *summa cum laude*, son diplôme d'Habilitation à diriger des recherches (HDR : *Boethius et le processus cognitif*) en musicologie de l'Antiquité et du Moyen Âge de l'Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA, sous la direction d'Égor Reznikoff.

Illo est spécialiste du philosophe Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius (*alias* Boèce, *Rome, ca. 480-†Pavie, ca. 524) : https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=754 | <https://www.youtube.com/watch?v=zLZXRHgmKEI>, et spécialiste de la musique sacrée-liturgique du IVe au XIe s., y compris le chant pré-« grégorien » et « grégorien » (*théorie | pratique | liturgie | théologie | paléographie | sémiologie | chronologie | typologie* | etc.) •

Nota bene (1) | Duo Vox Nova : Illo est Baryton-Concertiste virtuose, ancien élève du ténor Bruce Brewer (*1941-†2017), et, pour le chant pré-« grégorien » et « grégorien », ancien élève de Dom Jean Claire, OSB | Maître de Chœur | Solesmes (*1920-†2006). Illo est cofondateur à Nice, avec sa collègue Claudine Pascal-Grisi, Organiste-Concertiste, du Duo Vox Nova (<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Duo-Vox-Nova>) et de l'Association Vox Nova (https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=6) •

Nota bene (2) | Henri Bosco (*Avignon, 1888-†Nice, 1976) : Illo eut le bonheur de côtoyer Henri Bosco à Nice entre 1974 et 1976. En 1999, Illo publia aux Éditions Combre (auj., Henry Lemoine) une édition critique pour voix et harpe des 7 Noëls de Lourmarin, composés et publiés (paroles et mélodies *a cappella*) par Henri Bosco en 1929 aux Éditions Les Terrasses de Lourmarin. Duo Vox Nova, invités d'honneur par la Ville de Lourmarin, présenta le concert-gala « Les 7 Noëls de Lourmarin », en hommage à Henri Bosco, le samedi 17 décembre 2022 en l'église Saint-André-Saint-Trophime de Lourmarin. Illo est membre de l'Association « Amitié Henri Bosco » •

Nota bene (3) | Notes tironiennes : Illo est spécialiste de la sténographie latine (*notes* dites « tironiennes ») et spécialiste des signes de renvois (*notae sententiarum*) présents dans les gloses carolingiennes. Illo est proto-philologue de haut niveau [*proto-philologie* – c'est-à-dire, une *ecdotique non-normative d'éditions critiques*], auteur de 6 livres majeurs sur le philosophe Boethius et auteur de nombreux articles sur les gloses et commentaires conservés dans des manuscrits et diplômes carolingiens (VIIIe-Xe s.), et sur des études médiévales pluridisciplinaires (VIe-XIIIe s.). Enfin, Illo est Directeur-Fondateur de la Bibliothèque Interdisciplinaire de Recherche Européenne (La B.I.R.E.), de l'Association Vox Nova, qui constituent le cadre légal des Colloquia Aquitana • © Illo Humphrey | PhD-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-Section 18 (Musicologie) •

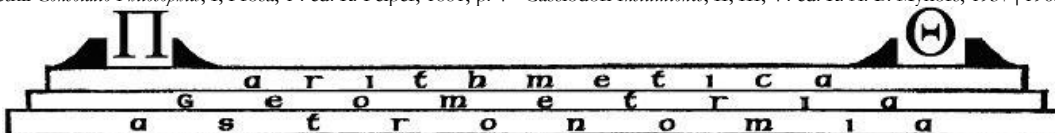
Die veneris quinto nonas iulias anno Domini D Numerus Aureus 13 Epactæ XI Indictio 4 bis millesimo vicesimo sexto •

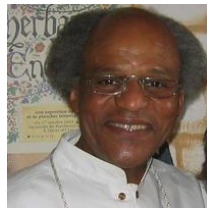
Vendredi, le 5e jour avant les nones de juillet – c'est-à-dire, le 3 juillet, l'an de Grâce D, Nombre d'Or 13, Epacte XI, Indiction 4, 2026 •

Illo Humphrey

Π – π = ἡ πρακτική, τῆς πρακτικῆς • Θ – θ = ἡ θεωρητική, τῆς θεωρητικῆς •

cf. Boethii *Consolatio Philosophiae*, I, Prosa, 1 : éd. R. Peiper, 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4 : éd. R. A. B. Mynors, 1937 | 1963, p. 110 •





Illo Humphrey | Medievalist | Musicologist | Proto-Philologist | Concert-Baritone

PhD (Docteur ès lettres) • HDR (Habilitation) • CNU-18: UPX-Nanterre • Director-Founder of the Colloquia Aquitana

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> • https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4 •

• **ILLO'S PROFILE:** Illo Humphrey, Medievalist-Musicologist perfectly trilingual (French-English-German), Research Fellow at the Université Bordeaux Montaigne (UR 24142 PLURIELLES – LaPRIL: 2015-2024), is the Director-Founder of the **Colloquia Aquitana**, an annual pluri-disciplinary mediaeval studies symposium held in **New-Aquitania France**. Illo is Fellow and Member of the Board | ICONEA | University of London – IMR | UK, Associate Researcher and Member of the Université Populaire Méroë-Africa in Paris, and of the CERDOTOLA in Yaoundé, and Member of the **Tombouctou Manuscripts Project**.

• Illo is a graduate (Master 1) of the prestigious **École Pratique des Hautes Études-IVth Section-Sorbonne (1994)**: his ÉPHÉ dissertation on the Boethii *De musica* was written under the direction of **Jean Oezin** (†2020), palaeographer, and **Michel Huglo** (†2012), musicologist. Illo was enrolled as *auditeur libre* for 4 years (1990-1994) at the **École nationale des chartes-Sorbonne** and completed there the mediaeval studies *cursum* under the direction of **Olivier Guyotjeannin**, **Pascale Bourgain**, **Marie-Clotilde Huberet**, **Emmanuel Pouille** (†2011), etc. Illo obtained his *Diploma of Advanced Studies* (Master 2) in Mediaeval History at the **Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne)** (1994), where he studied Archivistics, Diplomatics, Palaeography, Research Methods, Latin, etc., under the direction of **Michel Parisse** (†2020). In 2003 and 2007, Illo earned and his Qualifications as University Lecturer from the National Council of Universities-Section 18 (Musicology): <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000794900> • <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000017572891>. In 2004, Illo earned his PhD (*Reception of Boethii De arithmetica & De musica in the 9th c.*), *summa cum laude*, at the **University of Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA**, and in 2014, his Habilitation (HDR: *Boethius and the Cognitive Process*), *summa cum laude*, at the **University of Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA** (2004), both PhD and HDR under the direction of **Iégor Reznikoff**. Illo is a specialist on the Philosopher **Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius** (*Rome, ca. 480-†Pavia, ca. 524), in Boethian cognate studies: <https://www.youtube.com/watch?v=Co0W0PdFEs0> | https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=754 | <https://www.youtube.com/watch?v=zLZXRHgmKEI>, and in European liturgical music (4th-21st c.), including Pre-“Gregorian” & “Gregorian” Chant (Theory | Practice | Performance | Theology | Liturgy | Palaeography | Semiology | Chronology | Typology | etc.) •

• **Nota bene (1) | Duo Vox Nova:** Illo is a distinguished virtuoso Concert-Baritone, former student of **Bruce Brewer** (†2017), and, for Pre-“Gregorian” & “Gregorian” Chant, former pupil of **Dom Jean Claire, OSB | Choirmaster | Solesmes** (*1920-†2006). He is co-founder with his colleague **Claudine Pascal-Grisi**, Concert-Organist, of **Duo Vox Nova** and of **Association Vox Nova** •

• **Nota bene (2) | Henri Bosco** (*Avignon, 1888-†Nice, 1976): Illo was privileged to know the celebrated French poet and novelist **Henri Bosco** between 1974 and 1976. En 1999, Illo published a critical edition for voice and harp of the 7 **Noëls de Lourmarin** (Combre/Henry Lemoine), composed and published (poetry & melodies *a cappella*) by **Henri Bosco** in 1929 in Lourmarin (F-Vaucluse | 84160). Illo is a member of the Association « **L'Amitié Henri Bosco** » •

• **Nota bene (3) | Simultaneous Interpreter:** Illo is a seasoned trilingual simultaneous interpreter with 28 years of high-level professional practice to his credit •

• **Nota bene (4) | Illo's Academic Areas of Specialization include:** *Ancient and Mediaeval Musicology* • *Philosophy of the Cognitive Process* (ή γνώμη | *Cognitive Musicology* • *Philosophy of Music* (ή μουσική τέχνη | *ars musica*) • *Philosophy of Numbers and proportions* (ή αριθμητική τέχνη | *ars arithmetica*) • *Philosophy of Musical Sounds* (ὁ φθόγγος | *phthongos*) • *Philosophy of Aesthetics* (τὸ αἰσθητήριον) • *Mediaeval Music Theory/Practice / Performance* • *Mediaeval History* • *Musical Palaeography & Semiology* (Pre-“Gregorian” and “Gregorian” Chant) • *Liturgy* • *Literary/Archival Palaeography* • *Codicology* (Study of Manuscripts) • *Chronology* • *Ancient History and Philosophy* • *Liberal Arts and Humanities* (Philosophy of Education: ή ἐγκύκλιος παιδεία | αἱ ἐλευθέριοι τέχναι | *Artes liberales: Quadrivium/Trivium*) • *Late Antiquity* • *Church History* • *Mediaeval Literature* (*Serments de Stasbourg | Straßburger Eide*) • *Proto-Philology* (*Ancient Philology: Non-normative Textual Criticism / Critical editions*) • *Origin of the Mediaeval European University* (*Studium generale | Universitäts magistrorum atque scholarium*) • *Renaissance Studies* • *Historiography* • *Bibliography* • *Greek* | *Latin* • *Protection and Safeguard of the tangible and intangible Cultural Heritage and Diversity* (UNESCO: 17-X-2003 | 20-X-2005) •

• **Nota bene (5) | Tironian Notes:** Specialist in *Latin Stenography* (tironian notes) and in *Cross Reference Signs* (“*notae sententiarum*”). Illo is as well a distinguished proto-philologist [*Proto-philology – that is to say, a non-normative ecdotal approach to critical editions*], author 6 Books and of numerous articles on the glosses conserved in pluri-disciplinary Carolingian manuscripts and in Carolingian diplomas (8th-10th c.), and on interdisciplinary mediaeval studies (6th-13th c.). © Illo Humphrey | PhD-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18 (Musicology) | Director-founder of the **Colloquia Aquitana**, of **La B.I.R.E.**, of **Association Vox Nova** •

• Die veneris • quinto nonas iulias • anno Domini D • Numerus Aureus 13 • Epactæ XI • Indictio 4 • bis millesimo vicesimo sexto •

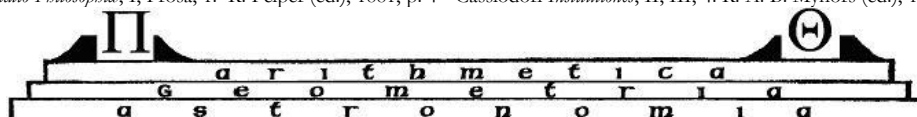
• Friday, the 5th day before the Nones of July – that is to say, the 3rd of July, Year of the Lord D, Golden Number 13, Epact XI, Indiction 4, 2026 •

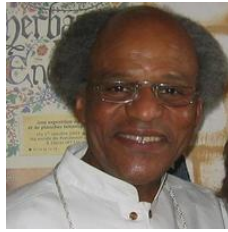
• Scripsi et subscripti •

Illo Humphrey

• Π – π = ή πρακτική, της πρακτικής • Θ – θ = ή θεωρητική, της θεωρητικής •

• cf. Boethii *Consolatio Philosophiae*, I, Prosa, 1: R. Peiper (ed.), 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4: R. A. B. Mynors (ed.), 1937 | 1963, p. 110 •





• ILLO HUMPHREY | MEDIÄVIST-MUSIKWISSENSCHAFTLER | PROTO-PHILOLOGE | KONZERT-BARITON •

• PHD (Docteur ès lettres) | HDR (Habilitation) : UPX-Nanterre | CNU-Sektion 18 •

• Leiter u. Begründer der Colloquia Aquitana •

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> • https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4 •

• Illo Humphrey, vollkommen dreisprachig (Französisch | Englisch | Deutsch), ist Mediävist-Musikwissenschaftler, Forscher an der **Université Bordeaux Montaigne** (24142 PLURIELLES-Labor LaPRIL: 2015-2024). Illo ist Begründer u. Direktor der **Colloquia Aquitana**, ein Kolloquium von europäischen Mediävistik-Studien, das im **Neu-Aquitanien | Frankreich** jährlich organisiert wird •

• Illo hat **in 1994** seinen Abschluss : **Magister Artium 1** (« élève diplômé »), *summa cum laude*, an der prestigeträchtigen **École Pratique des Hautes Études** (4. Sektion) an der Sorbonne absolviert: seine Magisterarbeit an der ÉPHÉ über den Traktat Boethii *De institutione musica libri quinque* wurde unter der Leitung vom Archivist-Paläograph **Jean Oezin** (†2020) und vom Musikwissenschaftler **Michel Hugfo** (†2012) vollendet. Während 4 Jahren (**1990-1994**) war Illo freier Zuhörer an der **École nationale des chartes-Sorbonne**, wo er unter der Leitung von **Olivier Guyotjeannin**, **Pascale Bourgain**, **Marie-Clotilde Huberet**, **Emmanuel Pouffe** (†2011), usw., die Seminare mediävistischer Studien besuchte. **In 1994** Illo hat auch seinen Abschluss : **Magister Artium 2** : « *Diplôme d'Études Approfondies* » an der **Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne)** absolviert, wo er mittelalterliche Geschichte, Archivistik, Diplomatie, Paläographie, Forschungsmethode, Latein, usw., unter der Leitung des Historikers **Michel Parisse** (†2020) studierte. **Im Jahre 2004**, an der **Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA**, wurde Illo promoviert *summa cum laude* (**Docteur ès lettres** : PhD) mit seiner Doktorarbeit *Überlieferung der Boethii De arithmetica u. De musica im 9. Jhdt.* **In 2003 u. 2007** hat Illo seine Befähigung zum Dozentenamt des Nationaluniversitätsrats (CNU-Sektion 18) bekommen : <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000794900> • <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000017572891>, und **in 2014**, hat Illo an der **Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA** seine Habilitation (HDR) : *Über Boethius u. den kognitiven Prozess, summa cum laude*, unter der Leitung von **Égor Reznikoff** erhalten.

• Illo is Sachverständiger des Philosophen **Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius** (*Rom, ca. 480-†Pavia, ca. 524) : <https://www.youtube.com/watch?v=Co0W0PdFEx0> | <https://www.youtube.com/watch?v=zLZXRHgmKEI>, sowie der europäischen Sakralmusik (**4.-21. Jhdt.**), bzw. : *Vor-« gregorianischer »- und « gregorianischer » Choral* (Theorie | Aufführung | Liturgie | Theologie | Paläographie | Semiologie | Chronologie | Typologie | usw.) •

• **Nota bene (1) | Duo Vox Nova**: Illo ist ein virtuoser Bariton, ehemaliger Schüler vom Tenor **Bruce Brewer** (*1941-†2017), und für den *Vor-« gregorianischen »- und « gregorianischen » Choral*, ehemaliger Schüler von **Dom Jean Claire, OSB | Chorleiter | Solesmes** (*1920-†2006). Illo ist Mitbegründer in Nizza, mit seiner Kollegin **Claudine Pascal-Grisi**, Organist, des **Duos Vox Nova** (<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Duo-Vox-Nova>), sowie des Vereins **Association Vox Nova** •

• **Nota bene (2) | Henri Bosco** (*Avignon, 1888-†Nizza, 1976): Zwischen 1974 u. 1976, hat Illo das Privileg gehabt, den berühmten französischen Dichter u. Schriftsteller **Henri Bosco** kennenzulernen u. oft zu begegnen. In 1999 veröffentlichte Illo in Paris beim Verlag Combre (heute Verlag Henri Lemoine) eine kritische Ausgabe für Solostimme u. Harfe der **7 Noëls de Lourmarin**, die von **Henri Bosco** in 1929 in Lourmarin (F-84160) *a cappella* komponiert und veröffentlicht wurden. Illo ist Mitglied des Vereins « **Amitié Henri Bosco** » •

• **Nota bene (3) | Tironische Noten**: Illo ist Fachmann der lateinischen Stenographie (« *tironische Noten* »), und der Annotationszeichen (« *notae sententiarum* »), die häufig zusammen in karolingischen Handschriften anwesend sind. Hochrangiger *Proto-philologe* [Proto-philologie : bzw., ein nicht-normatives Ekdotic kritischer Ausgaben], Illo ist Autor von 6 Büchern über den Philosoph **Boethius**, von zahlreichen Aufsätzen über karolingische Glossen (**8.-10. Jhdt.**), und über pluridisziplinäre und transchronologische mittelalterliche Studien zwischen (**6.-13. Jhdt.**). Zum Schluss, Illo ist Vorsitzender und Begründer der **Bibliothèque Interdisciplinaire de Recherche Européenne** (La B.I.R.E.), Gelehrte Gesellschaft, die der Fundamentrahmen der **Colloquia Aquitana** ist • © Illo Humphrey | PhD-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18 (Musikwissenschaft) •

• Die veneris• quinto nonas iulias• anno Domini D• Numerus Aureus 13• Epactæ XI• Indictio 4• bis millesimo vicesimo sexto •

• Freitag, 5. Tag vor den Nonen des Juli – d. h., den 3. Juli, Jahre des Herrn D, Goldene Zahl 13, Epakte XI, Indiktion 4, 2026 •

• Scripsi et subscripsi •

Illo Humphrey

• Π – π = ή πρακτική, τής πρακτικῆς • Θ – θ = ή θεωρητική, τής θεωρητικῆς •

• cf. Boethii *Consolatio Philosophia*, I, Prosa, 1 : R. Peiper, (Hgrbr.) 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4 : R. A. B. Mynors, (Hgrbr.), 1937 | 1963, p. 110 •

